



---

## Европейская экономическая комиссия

### Комитет по внутреннему транспорту

#### Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

##### Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов

Берн, 22–26 марта 2010 года

Пункт 8 предварительной повестки дня

#### Прочие вопросы

## Правила процедуры Совместного совещания МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ

### Правило 38 (Равенство голосов)

#### Представлено правительством Германии<sup>1, 2</sup>

#### *Резюме*

**Существо предложения:** В правилах процедуры Совместного совещания необходимо недвусмысленно регламентировать случай равенства голосов. Кроме того, необходимо включить такие положения, как "Снятие предложения" и "Повторное обсуждение уже рассмотренных предложений".

**Предлагаемое решение:** Принять пересмотренное правило 38 и добавить в правила процедуры положения по таким случаям, как "Снятие предложения" и "Повторное обсуждение уже рассмотренных предложений".

**Справочные документы:** Доклад Совместного совещания о работе его сессии, состоявшейся в сентябре 2008 года (документ OTIF/RID/RC/2008-B или ECE/TRANS/WP.15/AC.1/112, пункт 47 b), и приложение III "Правила процедуры Совместного совещания").

---

<sup>1</sup> В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006–2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.7 с)).

<sup>2</sup> Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) в качестве документа OTIF/RID/RC/2010/10.

## Введение

1. На своей сессии в сентябре 2008 года (Женева, 15-18 сентября 2008 года) Совместное совещание приняло правила процедуры, за исключением правила 38 (Равенство голосов) (см. также ECE/TRANS/WP.15/AC.1/112, пункт 47 b), и приложение III).
2. На этом совещании представитель Германии объявил, что для следующего совещания он подготовит соответствующее предложение, чтобы недвусмысленно регламентировать случай равенства голосов. Кроме того, он объявил, что в это новое предложение он также включит некоторые другие правила, взятые из правил процедуры Комиссии экспертов МПОГ (правило 13 "Снятие предложения" и правило 14 "Повторное обсуждение уже рассмотренных предложений") (см. также ECE/TRANS/WP.15/AC.1/112, пункт 47 b)).

## Предложение

3. Согласно установившейся практике, в случае равенства голосов предложение считается отклоненным.
4. Правила процедуры Комиссии экспертов МПОГ также основаны на этом принципе. Однако правило 14 ("Повторное обсуждение уже рассмотренных предложений") предусматривает также возможность повторного рассмотрения отклоненного предложения (или принятого предложения) при определенных условиях. Германия предлагает предусмотреть эту возможность также и в правилах процедуры Совместного совещания.
5. Следует также предусмотреть возможность снятия предложения (правило 13 правил процедуры Комиссии экспертов МПОГ), поскольку предложения иногда снимаются с рассмотрения в ходе сессий и поэтому было бы целесообразным регламентировать случаи снятия предложений.
6. Таким образом, предлагается внести в правила процедуры Совместного совещания следующие изменения:
  - а) Изменить текст, предложенный для правила 38 (Равенство голосов) в документе ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2008/18 (OTIF/RID/RC/2008/18) следующим образом:

### "Правило 38

Если по какому-либо вопросу, кроме выборов, голоса разделяются поровну, ~~[то производится вторичное голосование на следующем заседании. Если и при этом голосовании голоса разделяются поровну]~~, то считается, что предложение отклонено".

- б) Включить новое правило "Повторное обсуждение уже рассмотренных предложений", которое, по мнению Германии, не следует, однако, включать в правило 38, так как данная процедура относится не к главе VIII "Голосование", а к Главе VII "Порядок ведения заседаний". То же самое касается правила "Снятие предложения". Поэтому Германия предлагает добавить два новых правила и включить их между существующими правилами 32 и 33:

### "Правило [33a]

Процедурное или иное предложение может быть снято его автором в любое время до начала голосования по нему при условии, что к нему не было вне-

сено поправок. Любое процедурное или иное предложение, которое было таким образом снято, может быть вновь внесено любым представителем.

#### Правило [33b]

После того как предложение было принято или отклонено, оно не может быть рассмотрено вновь на той же сессии иначе, как на основании соответствующего решения Совместного совещания. Разрешение выступить по процедурному предложению о повторном рассмотрении предоставляется лишь двум ораторам, выступающим против такого рассмотрения, после чего это процедурное предложение немедленно ставится на голосование".

с) Существующее правило 33 становится правилом [33с], либо секретариаты изменяют нумерацию правил.

### **Обоснование**

7. Предлагаемые поправки соответствуют установившейся практике ведения заседаний в ходе сессий Совместного совещания. Иными словами, эти поправки не будут иметь каких-либо дальнейших последствий. Единственная цель состоит в том, чтобы отразить в правилах процедуры Совместного совещания те процедуры, которые применяются в настоящее время.

---